บทที่ 5 ละครยุคเกิดสู่ราชบัลลังก์ (Restoration Drama) และศตวรรษที่ 18 (Eighteenth Century Drama)

เมื่อพระเจ้าชาวลัสเดิมที่ 2 ขึ้นครองราชย์ในปี ค.ศ. 1660 การละเว้นได้ลักคืนสู่ประเทศอังกฤษอีกครั้งหนึ่ง หลังจากวิรรpetitionของคณะล็อคและวิกตอเรียเป็นเวลานานถึง 13 ปี การลักคืนสู่ราชบัลลังก์ของกษัตริย์องค์บุพเพ็ญซื่อเป็นการฟื้นฟูการแสดงละคร เรียกยุคนี้ว่า ยุคศึกษาศาสตร์ ละเว้น และเมื่อพระเจ้าวิลเลียมที่ 3 (William III) และพระนางแมรีที่ 2 (Mary II) ขึ้นครองบัลลังก์อีกครั้งในปี ค.ศ. 1689 ทั้งสองเริ่มพื้นผิวคำนิยมของชนชั้นกลาง คือพวกพ่อค้า และในศตวรรษ 1690 พวกชนชั้นกลางที่มีอำนาจมากขึ้นเริ่มไปพอใจการแสดงละคร และต้องการแสดงในแบบรูปแบบละครองค์ทั้งหมด ดังนั้นหลัง ค.ศ. 1700 ละครจึงได้กลายเป็นทุ่งๆที่ทำ冯ต่างไปจากเดิม โดยเน้นเรื่องอารมณ์ความรู้สึกและคุณค่าทางศิลปะที่จารีต ละครในศตวรรษที่ 18 จึงได้รับการกล่าวถึงรวม ๆ กันว่า ละคร เรียกมันเป็นยุค (Sentimental Drama)

สารลำดับ

1. ละครยุคเกิดสู่ราชบัลลังก์ คือละครที่เขียนขึ้นในช่วงปี ค.ศ. 1660-1700 นับตั้งแต่พระเจ้าชาวลัสเดิมที่ 2 ขึ้นครองราชย์จนถึงยุคชั้นสุดท้ายที่ 17

2. ในยุคศึกษาศาสตร์การบัลลังก์นี้ ประกอบละครที่มีชื่อเสียง คือ ละครซิอิล แทรจิ (Heroic Tragedy) และ คอมเมดี้ ออพ แมเนอร์ส (Comedy of Manners)

3. นักแต่งบทละครที่มีชื่อเสียงในยุคศึกษาศาสตร์ ได้แก่ โทมัส โอทเวย (Thomas Otway) (1625-1685) จอห์น โคครัต (John Dryden) (1631-1700) จอร์จ เอเธรินจ์ (George Etherege) (1634-1691) วิลเลียม คอนกรีฟ (William Congreve) (1670-1729)

4. ละครศตวรรษที่ 18 มีรูปแบบเปลี่ยนแปลงไปจากยุคศึกษาศาสตร์ราชบัลลังก์ เนื่อง
จากช่วงนี้กล่าวถึงมายิ่งกว่า และพิจารณาถึงของพวก พิษเวทาน ซึ่งเน้นในเรื่องการแสดงอารมณ์ ความรู้สึก และละcad่การในที่ 18 นี้เรียกว่า ละครเชื้อเด็กเกิดซึ่งแยกออกเป็น 2 ประเภท คือ โดยมัดสิ่ง แทรจีติ (Domestic Tragedy) และเชื้อเด็กเกิดดิค (Sentimental Comedy)

5. นักแต่งบทละครที่มีชื่อเสียงในศตวรรษที่ 18 มีอาทิเช่น เซอร์ ริชาร์ด สตีล (Sir Rechard Steele) (1672-1729) อิวิง เกลซี่ (Hugh Kelly) (1739-1777) ออร์จ ลิลโล (George Lillo) (1693-1739) เอ็ดเวิร์ด มอร์รีย์ (Edward Moore) (1712-1757)

6. แบบแผนและวิธีการแสดงละครตั้งแต่ปี ค.ศ. 1660 และในศตวรรษที่ 18 ใช้ระบบภูมิเวที่แสดงละคร 1 (repertory system) การแสดงใช้แทนกับจิตริ เวทิศทางเป็นเวทีตรงกับอุทิตแห่งอุทิต (proscenium arch) มีแนวที่ส่วนหน้า (apron stage) ยึดออก มาในส่วนนุ่ม และในศตวรรษที่ 18 มีการณ์เรื่องสภาพัฒนาการในฉากและฉากมากขึ้น

7. การแสดงรูปแบบอื่น ๆ ในศตวรรษที่ 18 นอกจากนี้ยังมีการแสดงละครที่ใช้เพลง โภปราบ (Ballad Opera) เบอร์เลสก์ (Burlesque) และแพนโทนิม (Pantomime)

8. ด้วยอย่างเทคนิคเรื่อง THE MAN OF MODE ของ ออร์จ เอเวอเรจ

จุดประสงค์
หลังจากศึกษาบทที่ 5 แล้วนักศึกษาสามารถ
1. บอกลักษณะและความคิดสร้างสำรายลักษณะและละcad่การในที่ 18 ได้
2. จำแนกชนิดและอธิบายความแตกต่างของละcad่การและสรุปลักษณะที่สำคัญได้
3. ยกตัวอย่างนักแต่งบทละครและตัวอย่างบทละcad่การและสรุปลักษณะที่สำคัญได้
4. จำแนกชนิดและอธิบายความแตกต่างของละcad่การในที่ 18 ได้
5. ยกตัวอย่างนักแต่งบทละครและตัวอย่างบทละcad่การในที่ 18 ได้
6. อธิบายแบบแผนและวิธีการแสดงและลักษณะที่สำคัญตั้งแต่ปี ค.ศ.1660 ถึงสิ้นศตวรรษที่ 18 ได้
7. ยกตัวอย่างการแสดงในรูปแบบอื่น ๆ นอกจากนี้จากละครในยุคคริสต์ศ.
วิวัฒนาการของละครยุคศึกษาราชาบัลลังก์
หลังจากยุคตุดยุคได้บรรยายคยองของรัฐบาลคอมเมอนเวลส์ โรงละครถูกสับปะรูป หมดจด กรกฎาคม ค.ศ. 1660 เมื่อพระเจ้าคาร์ลที่ 2 ขึ้นครองราชสมบัติ การละเมิดก็ได้รับการพินิจยุติ เสียอีกครั้งหนึ่ง แต่รัฐบาลยังคงควบคุมการแสดงละคร และการแสดงละคร จนกระทั่ง ค.ศ. 1737 รัฐบาลได้ออกกฎหมายขึ้นบัญชาให้ผู้ดูละครต่างแห่ง อะร์ด เซมเบอร์ลิน (The Lord Chamberlain) เป็นผู้ชี้ขาดละครที่จะจัดแสดงทุกเรื่อง และพิจารณาการเปิดโรงละครใหม่มีเพียง 2 โรงเท่านั้น คือแรก ค.ศ. 1737 คือโรงละคร ดูรี แลน (Drury Lane) และโควทำง การเล่น (Covent Garden)

ประเภทของละครยุคศึกษาราชาบัลลังก์
ในช่วงปี ค.ศ. 1660–1700 ละครที่มีชื่อเสียง แบ่งออกเป็น 2 ประเภท คือ
1. เลขโรมิค แพร์จิส (Heroic Tragedy) ลักษณะเฉพาะคือเป็นร้อยกรองสัมผัสิมมิส์ 2 บรรทัดตู่กัน (rhymed couplets) มักจะเป็นเรื่องเกี่ยวกับตัวเอง ซึ่งมีความจำเป็นที่จะต้องเลื่อนการระหว่างความรัก และเกียรติยศ มีการแสดงแบบโลกไม่สนใจเสียและก้าวหน้ากลับบางเรื่อง (reversal) จากเรื่องราวกลายเป็นตัว ถ้าหากนำละครประเภทนี้มาแสดงในปัจจุบัน จะเห็นได้ อย่างชัดเจนว่าเป็นเรื่องไม่สมเหตุสมผล และแสดงกิจกรรม แต่ละครประเภทนี้ได้รับความนิยมมากในยุคศึกษาricula หลักจากนั้นถึงปีเล่า แพร์จิส เป็นบทสนิทยุ่ง (blank verse) ทำเนอง เลี้ยงกับเลขโรมิคเป็นตัวหนึ่งอย่างละครประเภท เลเจิร์ด แพร์จิส เช่น ละครเรื่อง VENICE PRESERV'และ THE ORPHAN แต่งโดยโทมัส โอกเวอร์ (Thomas Otway) (1625–1685) ซึ่งละครเรื่อง 2 เรื่องนี้ได้มีการจัดแสดงเรื่อยมาจนถึงศตวรรษที่ 19 นอกจากนี้ยังมี แพร์จิส ที่เป็นเช่น เลยปัจจัย เช่น เรื่อง ALL FOR LOVE แต่งโดย จอห์น ไตรเดน (John Dryden) (1631–1700) ซึ่งเป็นการเรื่องละครเรื่อง ANTONY AND CLEOPATRA ของ เลเวลย์เป็นเรื่องยืน ใหม่ให้เข้ากับแนวความคิดล้ำยิ่งขึ้นไปแล้วตามสดลิสต์ (Neoclassicism)

2. คอมيدي อะโฟ แมนเนอร์ส (Comedy of Manners) เป็นลักษณะละครที่มีชื่อเสียงและ เป็นที่รู้จัก คือละครที่มีละคร และเหตุการณ์ต่าง ๆ มีความสำคัญอย่างกว่าการวิเคราะห์คุณค่า

---

ส่วนนี้ไม่ทราบว่าเป็นของใครครับ แต่คงจะมีเรื่องราวเกี่ยวกับละครยุคศึกษาราชาบัลลังก์ครับ
ทางสังคม วัฒนธรรม ประเทศนี้ ซึ่งผู้แต่ละเจ้าหน้าที่การวิจารณ์ โดยอาศัยรื่องราวและตัวละคร เป็นสื่อ และผู้แต่งพยายามสื่อให้เห็นว่า มุมยุทธ์กุมแคนสามารถถูกฆ่าจากไปในทางเลือกไม่ได้ คนที่สมควรได้รับการยกย่องก็คือคนที่ยึดคติ “know thyself” คือรู้จักตนเองซึ่งทำให้สามารถรู้คุณสมบัติ และความสามารถของตนเองได้ ดังนั้นและจริงจังขึ้นเทียบสัมพันธ์ ค้นที่ตลอดวงคบouble และผู้อื่น มุ่งมั่นก็จะเป็นการเลี้ยงดื่มที่ชอบเสถียร เช่น ผู้หญิงผู้ที่พยายามทำตัวเป็นผู้หญิง ผู้ชายที่ชอบมีกิจกรรม งานเป็นคน ตัวละครที่ฉลาดหลักแหลมเข้าใจผู้อื่น และคนเยอะย่อมส่งเสริมเป็นมาตรฐานที่ดี การได้รับบางพื้นที่ทางที่จะเป็นไปตามมาตรฐานของความรู้จักตนเอง

ตัวอย่างของเรื่อง มักจะเป็นข่ายหนึ่งที่เพิ่มเพื่อใช้จ่ายเงินเกินฐานะ และมักจะมีปัญหาเรื่องการเงิน ขณะอย่างมีนักเรียน ซึ่งพยายามแต่ละคนทำ แต่ไม่สามารถทำได้ เวลาการที่บัญชาทางการเงิน ถึงมีความสามารถแต่งหน้ากับหญิงสาวผู้รู้ราว

นักแต่งบทละคร夸大มิตรกิชจensively จอร์จ เนทารีจิ (George Enthenege) (1634–1691) แต่งบทละครเรื่อง LOVE IN A TUB, THE MAN OF MODE, SHE WOULD IF SHE COULD วิลเลียม คอนแกรฟ์ (William Congreve) (1670–1729) แต่งบทละครเรื่อง LOVE FOR LOVE และ THE WAY OF THE WORLD

วิวัฒนาการของละครตารางที่ 18

ลักษณะละคร คอนแกรฟ์ ฤทธิ์หรูรักบัลลังก์ ไม่ได้แต่งขึ้นเพื่อผู้ชมที่เป็นพวกพี่รัฐบาล แต่แต่งขึ้นเพื่อให้คนชั้นสูง คือ พวกภูมิทัศน์ หรือข้าราชการสานักงาน ดังนั้น เมื่อพระเจ้าวิลเลียมที่ 3 (William III) และพระนางเมารีที่ 2 (Mary II) ได้เข้าควบราชบัลลังก์อังกฤษในปี 1689 ทั้งสอง ซึ่งสนับสนุนแนวทางสานักงานชั้นสูงมากซึ่งเริ่มมีอำนาจขึ้นเรียกว่า ในทศวรรษ 1690 พวกชั้นสูงกล่าวถึงอำนาจขึ้นเริ่มได้ใช้การบริหารสังคมและเวลาไม่พอใจทางของเขาของละคร จึงต้องการการเปลี่ยนแปลง ซึ่งความต้องการนี้ตรงกันเป็นความคิดของพวกพี่รัฐบาล ประกอบกับความของ จอร์จ เนทารีจิ รกอลิเยอร์ (Jeremy Collier) เรื่อง A Short View of the Immorality and Profaneness of the English Stage ซึ่งเริ่มขึ้นในปี ค.ศ. 1698 เพื่อโจมตีละครในยุคครั้งนี้โดยเฉพาะอย่างยิ่ง คอนแกรฟ์ ฤทธิ์การณ์ ทำให้มีนักแต่งบทละครหลายคนเห็นแลกเปลี่ยนและเริ่มเปลี่ยนแปลงแนวการแต่งบทละคร จากบัลลังก์ต่างๆ ต่างกันตามแต่ขึ้นต้นทำให้รูปแบบของการละครถูกถอดเปลี่ยนแปลงไปตามแต่ละปี ค.ศ. 1700 เรียกว่า ละครตารางที่ 18
ลักษณะบทละครที่ 18

การเปลี่ยนแปลงรูปแบบของละครในศตวรรษที่ 18 ที่เห็นได้อย่างชัดเจนจากละครของ.george fargunar (George Farguhan) (1678-1707) ตัวอย่างเช่นเรื่อง THE BEAUX' STRATAGEM และ THE RECRUITING OFFICER สำหรับแนวทำยังตัวละครซึ่งเขียนตามแนว�

นิโอคลาสสิก ถูกมองเป็นต้นยอดละครของศตวรรษที่ 18 แต่ลักษณะละครที่เต็มไปในละครที่ 18 แบ่งออกเป็น 2 ประเภทคือ

1. เรื่องที่มีเหตุ คอมเมดี้ (Sentimental Comedy) เนื้อเรื่องจะเน้นความสงสารและความเห็นใจกับผู้ที่อยู่ใต้ях แม้จะเป็นละครดั้งเดิม ถ้ามัจจะมีตัวละครอีกที่นำแสดงในการแสดงลึกลับใน

ขณะที่ตัวละครขององค์จะเป็นตัวละคร โดยมากจะมีเป็นพวกกับคุณภาพที่เรียกว่า คอมมิศ

เพราะจะต้องแสดงออกมีความสุข นักแสดงละครต้องการให้การแสดงของเขาเรียกหัวใจดีอย่าง

น้ำลาย และน้าตา ตัวละครถูกทำให้มีความคิดที่หนุ่มชายนานอย่างกล้าหาญ และได้รับผล

ตอบแทนความดีในที่สุด

ลักษณะละครประเภทนี้ สะท้อนให้เห็นในมุมมองและความถูกต้องของละครในศตวรรษที่ 18 คนในยุคนี้มีความเชื่อว่า มุ่งมั่นทุกคนเป็นคนลี้ยงระยะชาติ เพื่อรักษาความดีไว้ มุ่งมั่น

จะต้องเชื่อว่าสัญญาญของตนเองและทำตาม การทำความดีเป็นผลของนักแสดงการแสดงลึกลับ

หรือความล้มเหลวในการเชื่อฟังสัญญาญ คนจะต้องแสดงความยากลำบากและการแสดงด้วย

ต่าง ๆ ได้ นอกจากนี้ยังมีความเชื่อว่า การแสดงออกซึ่งอารมณ์ ความรู้สึก เป็นเครื่องชี้

ว่า ผู้นั้นมีศักยภาพผู้พิชิตและศักยภาพผ่านการชมการแสดงโดยผู้ชมอย่างถึงการแสดงความสุข

ต่างๆ ที่จะทำให้ผู้ชมมีอารมณ์แสดงสาร

อย่างสึกชี้ชัดและระดับไม่ได้ ตัวอย่างบทละครประเภทนี้ เช่น THE CONCIOUS LOVERS เผยโดย

ชาร์ลส์ สตีล (Sir Rechard Steele) (1672-1729) และ FALSE DELICACY เผยโดย ชาร์ล

โฮลลี่ (Hugh Kelly) (1739-1777) ละครประเภทนี้จะเน้นที่จะต้องถูกปูเป็นละคร

2. โดยมีติด ละครเจ้า (Domestic Tragedy) เป็นละคร ละครเจ้า ซึ่งหลักหลักถี่เรื่องราว

ของมนุษย์ หรือขึ้นชั้นลง แต่เป็นเรื่องเกี่ยวกับชีวิตประจำวันของชีวิตกลางโดยเฉพาะพวก

พ่อค้า โดยจะใช้ให้เห็นผลร้ายของการ مما่ต่อเนื่องในท่านเองและกับที่ คอมเมดี้ ซึ่งให้เห็นผล

---

1 เป็นคุณคุณค่าที่เหมาะสมแสดงอารมณ์ ความรู้สึกยังกล่าสิ่ง

2 เป็นคุณคุณค่าที่เหมาะสมพ่อค้า หรือครอบครัว ในที่นี้ หมายถึง ละครเจ้า ซึ่งเป็นเรื่องราวของชีวิตกลาง
ระวังของการต่อสำนวน ผู้รีเริ่มแห่งบทละครรามเกียรติ์ จอร์จ ลิลโล (George Lillo) (1693–1739) โดยแห่งละครเรื่อง 'THE LONDON MERCHANT' ซึ่งเป็นเรื่องของเด็กที่หานหางได้หลง เหลือหูผู้ช่วยให้ปลื้มมากขึ้นและอาจสู่ของคนเองหลาย โดยเนื้อเรื่องแสดงให้เห็นว่า หากเราไม่ ทำการปล่อยไว้เลย เธอก็จะได้ตกลงกับสุคนดของนายจ้าง และจะได้เป็นพ่อครั้งที่มั่งคั่ง โทรมสุค ละครเรื่องนี้มีที่ดีที่สุด คือการสนทนามหาบทละครในประเทศอังกฤษ และจะเพิ่ม นั้นผู้สร้างมีคุณภาพความยุ่งยากเล่นแบบสนามการเรียนหนัง จอร์จ ลิลโล แต่มี เพื่อนอัครอัคร มอร์ (Edward Moore) (1712–1757) คนดีว่าทั้งนี้ที่สามารถแสดงละครในแนวนี้ ได้ใช้ต่อเรื่อง 'THE GAMESTER'

ละละครรามเกียรติ์ที่ 18 ที่สองประเภทที่กล่าวมาข้างต้น คือการแสดงในละครรามเกียรติ์ และการแสดงละครเรื่องยอดเยี่ยมในละครรามเกียรติ์ อย่างต่อเนื่องหาได้ยากนักการแสดงละครรามเกียรติ์และละครเรื่องยอดเยี่ยมต่ำด้วยกัน

ระเบียบนวัตกรรมและวิธีการแสดงละครสุภาพลัทธิ และละครรามเกียรติ์ที่ 18

ดั้นแต่ปี ค.ศ. 1660 เริ่มมีละครในละครรามเกียรติ์ที่ส่งเสริมโดยการใช้เทคนิคการแสดง
แบบของฮิตติส์ิส์ิที่แสดงเป็นการทำกรอบช่วงการแสดงละครสุภาพลัทธิ ซึ่งเรียกว่า โครงซิติส์ิมส์ิแสตจ์ (proscenium stage) และเสริมแซตวิ่งส์ิไม่เหมือนในละครรามเกียรติ์อย่างนี้ โครงซิติส์ิมส์ิอาร์ค (proscenium arch) สำนักขาวที่ส่งเสริมตัวละครโดยเฉพาะแสดงละครรามเกียรติ์ซึ่งเรียกว่า โครงซิติส์ิมส์ิแอร์พิโอ (apron stage) ซึ่งยิ่งเก่ากว่าและเป็นสถานที่แสดงมหากาพย์ที่สุด เพื่อก็ให้เกิดความไฮโคลท์ ก้าวขึ้นมา (ตุลาการที่ 7 และ 8 ประกอบ)

จากยาวไปแบบสมัยมิด มีหลักฐานข้างหน้าวิถี (wings) และสถานที่แสดงมีความมั่น ขึ้นมาได้ต่อไปกว่าวัลติส์ิน้ำที่ซึ่งแสดงเรื่องราว ๆ กัน เลยจำขึ้นก่อนอยู่เรียกว่า แตรโอส์ิ (drops) โดยมากการแสดง จากจะเป็นแบบเสิร์ฟกอล (generalized) เหนือผังการแสดงแต่ละซ่อล แตรโอส์ิ ลงมา หรือมี ซึ่งนั้นก็ซึ่งแสดงรายการ ละครรามเกียรติ์ที่ 18 มีการมีการเรียง สถานที่และรอบด้าน ให้ ทางภาพ ในฉากตัวจะ เช่น เมื่อมีคนทุ่ง หรือมาแต่ เป็นตัด

หลังปี ค.ศ. 1660 จะคาดถูกไปได้โดยถึ้นภัยของนักธุรกิจ โดยนักธุรกิจเป็นผู้ซื้อขาย ได้แสดงละคร และมีการจัดระบบการแสดงแบบกรมเกียรติ (repertory system) นักแสดงจะแสดงละครหลายเรื่องที่เป็นกรมเกียรติ โดยแต่ละคนจะต้องแสดงตามบทบาท ที่ถูกกำหนดไว้และเครื่องชุดต่าง ๆ ที่สำคัญได้เริ่มอัตโนมัติแสดงละครซึ่ง ๆ กัน เข็น ผมชอร์น ผู้รับเชิญ ผู้เลี้ยง นักแสดงคนแสดงบทใด ก็แสดงบทนั้นตลอดไปไม่ว่าใน

84  EN 256
ภาพที่ 7
ภาพวาดที่แสดงแบบกระซิบ (proscenium stage)
แสดงให้เห็นกระดูกด้านหน้า (proscenium arch) มีด้านกว้าง
ภาพที่ 8
ภาพแสดงวงส่วนหน้า (apron stage) ประตูข้างด้านหน้าของนักแสดง (proscenium doors) และที่นั่งรั้วพิเศษชั้นยุคหนึ่งของประตู
การแสดงรูปแบบอื่น ๆ ในศตวรรษที่ 18

ในศตวรรษที่ 18 มีการแสดงละครหลายฉบับที่มีการแสดงรูปแบบอื่น ๆ ถือว่าเป็น 3 ประเภทคือ

1. บัลลาด โอเปร่า (Ballad Opera) ได้รับอิทธิพลมาจากความนิยมในโอเปร่าของ อิตาลี ดังแนวทั้งหมดก็สู่ราชบัลลังก์ มีผู้นำโอเปร่าอิตาลีเข้ามาแสดงในอังกฤษ และได้รับความนิยมอย่างดุเดือดที่สุดในศตวรรษที่ 18 บัลลาด โอเปร่า เริ่มแรกคือ เรื่อง THE BEGGER'S OPERA แต่โดย จอห์น เภส ซึ่งจัดแสดงในปี ค.ศ. 1728 โดยเขียนเป็นแบบบัลลาด โอเปร่า คือ มักมีเพลงเต็มบทเพลง ซึ่งใช้ท่านของบัลลาด ยอดนิยม โอเปร่าเรื่องนี้ได้รับความนิยมมาก จนถึงจัดแสดงติดต่อกันถึง 60 รอบ และมีผู้เสียเงินแบบมากมาย THE BEGGER'S OPERA ล้อเลียนโอเปร่าของอิตาลี และการแสดงในอังกฤษด้วยโดยซึ่งให้นำว่าขันธ์สร้าง และขันธ์ต่ำน้ําต่างกันที่ขันธ์สุ้งจะไม่ถูกกลองไทยเมือทำให้

2. เบอร์เลสก์ (Burlesque) เนื่องฟิลดิง (Henry Fielding) 1707—1754 เขียนละคร เบอร์เลสก์เป็นละครประเภทละต่าง ๆ ในสมัยนั้น โดยล้อเลียนพวกขันธ์ปักษ์เอง ตัวอย่างเช่น เรื่อง TRAGEDY OF TRAGEDIES ซึ่งล้อเลียน แทรจี ในปีค.ศ. และเรื่อง PASQUIN และ THE HISTORICAL REGISTER FOR 1763 ล้อเลียนภาษาสปักงาน และการแสดง

3. แฟนโทโมะ (Pantomime) เป็นการแสดงที่ได้รับความนิยมมากที่สุด เริ่มมากขึ้นในปี ค.ศ. 1715 และได้รับการสนับสนุนให้สมบูรณ์โดย จอห์น ริช (John Rich) (1682—1761) เป็นการแสดงที่ประกอบด้วย การเต้นรำ และการแสดงท่าทางต่าง ๆ ประกอบดนตรี โดยมี อาการบริเวณริมรอบ และมีการแสดงประกอบดนตรี การจะมีคุณหลายซี ฮาร์ลีกูน (Harlequin) ผู้มีรูปที่ชื่นชอบความสามารถเล่นเพลงสถานที่คนละต่าง ๆ ได้ตามความต้องการ โดยนั้นเรื่องจะได้จบจากเหตุการณ์ หรือเรื่องในประวัติศาสตร์ ซึ่งผู้ชมทราบดีอยู่แล้ว

กิจกรรม

1. ให้นักศึกษาศึกษาด้านกวาวเรื่องราวเกี่ยวกับประวัติศาสตร์อังกฤษยุคคริสต์ศตวรรษที่ 18 ของราชบัลลังก์ และแสดงเรื่องที่ 18

1บทเพลง ซึ่งเข้าร่วมเป็นที่ถูกต้องทุก ๆ แต่ เรื่องราวเรื่องราวรายได้บ้างซึ่งขันธ์ต่าง ๆ และมีนักเรียนรับเข้า

2ดิฉัตรที่ถือเป็นประวัติในธุรกิจและเขตปกครองที่มีร่วมอยู่ทางและอิตาลี
2. ให้นักศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติมเกี่ยวกับขบวนการใหม่ล่าสุด
3. ให้นักศึกษาอ่านบทละครที่สู่ราชบลิงก์ หรือละครตัวอย่างที่ 18 เรื่องโดยได้ที่สนใจ
นอกเหนือจากตัวอย่างที่จะยกมาศึกษาโดยละเอียดต่อไป

tัวอย่างบทละครคอมมิดิ ออฟ แมเนอร์ส เรื่อง THE MAN OF MODE
ของ ออร์จ เอเธเรจ (George Etheredge)

ปรากฏตุ่นแห่งโลกสัจจพิจ จอร์จ เอเธเรจ (1634—1691) เป็นผู้ริเริ่มเรียน คอมมิดิ ออฟ แมเนอร์
ในยุคต้นสู่ราชบลิงก์ เขียนกว่า เข้ารับการศึกษาที่มหาวิทยาลัยเคมบริดจ์ (Cambridge)
แต่ไม่ได้รับปริญญา เข้าชีวิตช่วงหนึ่งในประเทศร่วมศิลปะและแต่งบทละครเพียง 3 เรื่อง
เท่านั้น คือเรื่อง THE COMICAL REVENGE หรือ LOVE IN A TUB (1664) เรื่องที่ 2 คือ เรื่อง
SHE WOULD IF SHE COULD (1668) และเรื่องสุดท้ายคือ THE MAN OF MODE เรื่องแรก
เรียนเป็นเรื่องแห่งสิ่งสำคัญเกี่ยวกับโลกสัจสิจจุบัน ส่วนเรื่องที่ 2 และ 3 เขียนเป็นเรื่องกักลั่น
เขามีความสามารถในการนำเสนอตัวละครซึ่งมีลักษณะเหมือนคนในสังคมยุคสมัยนั้นมาแสดง
บนเวทีโดยใช้รายละเอียดสิ่งต่าง ๆ เชน ชายหนุ่มเจ้าสำราญที่เจ้าหญิง และหญิงที่เจ้า
เจ้าหญิงเจ้าชายได้รับความนิยมเนื่องจากเป็นชายเพศเจ้าหญิงตัวละครซึ่งสร้างความ
ทั้งคนในยุคสมัยนั้นจริง ๆ นี่เอง

ล่าสุด

The Mail. Enter Harriet and Young Bellair, she pulling him.

HARRIET.

Come along!

YOUNG BELLAIR.

And leave your mother?

HARRIET.

Busy will be sent with a hue and cry after us ; but that's no matter.
THE MAN OF MODE

III. iii

YOUNG BELLAIR.

'Twill look strangely in me.

HARRIET.

She'll believe it a freak of mine and never blame your manners.

YOUNG BELLAIR (pointing).

What reverend acquaintance is that she has met?

HARRIET.

A fellow beauty of the last king's time, though by the ruins
you would hardly guess it.

Enter Dorimant and crosses the stage.

Enter Young Bellair and Harriet.

YOUNG BELLAIR.

By this time your mother is in a fine taking.

HARRIET.

If your friend Mr. Dorimant were but here now, that she
might find me talking with him!

YOUNG BELLAIR.

She does not know him but dreads him, I hear, of all
mankind.

HARRIET.

She concludes if he does but speak to a woman, she's undone
—is on her knees every day to pray heav'n defend me from
him.

YOUNG BELLAIR.

You do not apprehend him so much as she does?

HARRIET.

I never saw anything in him that was frightful.

YOUNG BELLAIR.

On the contrary, have you not observed something extreme
delightful in his wit and person?

HARRIET.

He's agreeable and pleasant, I must own, but he does so
much affect being so, he displeases me.

9. the last king's time) reign of Charles I, more than twenty-five years before.
11. in...taking) excited; "in a fine state."
YOUNG BELLAIR.

Lord, madam, all he does and says is so easy and so natural.

HARRIET.

Some men's verses seem so to the unskilful; but labor i' the one and affectation in the other to the judicious plainly appear.

YOUNG BELLAIR.

I never heard him accused of affectation before.

_Enter Dorimant and stares upon her._

HARRIET.

It passes on the easy town, who are favorably pleased in him to call it humor. _Exeunt Young Bellair and Harriet._

DORIMANT.

'Tis she! It must be she-that lovely hair, that easy shape, those wanton eyes, and all those melting charms about her mouth which Medley spoke of. I'll follow the lottery and put in for a prize with my friend Bellair.

_Exit Dorimant, repeating:_

"In love the victors from the vanquished fly;
They fly that wound, and they pursue that die."

_Enter Young Bellair and Harriet; and after them Dorimant, standing at a distance._

YOUNG BELLAIR.

Most people perfer High Park to this place.

HARRIET.

It has the better reputation, I confess; but I abominate the dull diversions there-the formal bows, the affected smiles, the silly by-words and amorous tweers in passing. Here one meets with a little conversation now and then.

---

34. the lottery) Lotteries were a common means of raising money, both for individuals and for the state.

36-37. In...die) Waller, "To a Friend, of the Different Success of their Loves," 11.


41. (tweers) glances, leers.
YOUNG BELLAIR.

These conversations have been fatal to some of your sex, madam.

HARRIET.

It may be so. Because some who want temper have been undone by gaming, must others who have it wholly deny themselves the pleasure of play?

DORIMANT (coming up gently and bowing to her).

Trust me, it were unreasonable, madam.

She starts and looks grave.

HARRIET.

Lord, who's this?

YOUNG BELLAIR.

Dorimant.

DORIMANT.

Is this the woman your father would have you marry?

YOUNG BELLAIR.

It is.

DORIMANT.

Harriet.

DORIMANT (aside).

I am not mistaken. —She's handsome.

YOUNG BELLAIR.

Talk to her; her wit is better than her face. We were wishing for you but now.

DORIMANT (to Harriet).

Overcast with seriousness o' the sudden! A thousand smiles were shining in that face but now. I never saw so quick a change of weather.

HARRIET (aside).

I feel as great a change within, but he shall never know it.

\[\text{45. temper) control.}\]
THE MAN OF MODE

DORIMANT.

You were talking of play, madam. Pray, what may be your stint?

HARRIET.

A little harmless discourse in public walks or at most an appointment in a box, barefaced, at the playhouse. You are for masks are worth, I hear.

DORIMANT.

I have been used to deep play, but I can make one at small game when I like my gamester well.

HARRIET.

And be so unconcerned you'll ha'no pleasure in't.

DORIMANT.

Where there is a considerable sum to be won, the hope of drawing people in makes every trifle considerable.

HARRIET.

The sordidness of men's natures, I know, makes'em willing to flatter and comply with the rich, though they are sure never to be the better for'em

DORIMANT.

'Tis in their power to do us good, and we despair not but at some time or other they may be willing.

HARRIET.

To men who have fared in this town like you, 'twould be a great mortification to live on hope. Could you keep a Lent for a mistress?

DORIMANT.

In expectation of a happy Easter; and though time be very precious, think forty days well lost to gain your favor.

---

63. stint) fixed limit.
70. in't) in it
78. in) on
HARRIET.
Mr. Bellair! Let us walk, 'tis time to leave him. Men grow dull when they begin to be particular.

DORIMANT.
Y're mistaken: flattery will not ensue, though I know y're greedy of the praiises of the whole Moll.

HARRIET.
You do me wrong.

DORIMANT.
I do not. As followed you, I observed how you were pleased when the fops cried "She's handsome, very handsome, by God she is!" and whispered aloud your name—the thousand several forms you put your face into; then, to make yourself more agreeable, how wantonly you played with your head, flung back your locks, and looked smilingly over your shoulder at'em.

HARRIET.
I do not go begging the men's, as you do the ladies' good liking, with a sly softness in your looks and a gentle slowness in your bows as you pass by'em. As thus, sir (Acts him.) Is not this like you?

Enter Lady Woodvil and Busy.

YOUNG BELLAIR.
Your mother, madam!

Pulls Harriet. She composes herself.

LADY WOODVILL.
Ah, my dear child Harriet!

BUSY (aside).
Now is she so pleased with finding her again. She cannot chide her.

LADY WOODVILL.
Come away!

97 pass) passed
DORIMANT.

'Tis now but high Mail, madam—the most entertaining time of all the evening.

HARRIET.

I would fain see that Dorimant, mother, you so cry out of for a monster. He's in the Mail, I hear.

LADY WOODVILL.

Come away, then! The plague is here, and you should dread the infection.

YOUNG BELLAIR.

You may be misinformed of the gentleman.

LADY WOODVILL.

Oh, no! I hope you do not know him. He is the prince of all the devils in the town-delights in nothing but in rapes and riots.

DORIMANT.

If you did but hear him speak, madam-

LADY WOODVILL.

Oh, he has a tongue, they say, would tempt the angels to a second fall.

Enter Sir Fopling with his equipage, six footmen and a page.

SIR FOPLING.

Hey, Champagne, Norman, La Rose, La Fleur, La Tour, La Verdure!—Dorimant!—

LADY WOODVILL.

Here, here he is among this rout! He names him! Come away, Harriet, come away!

Exeunt Lady Woodvill, Harriet, Busy, and Young Bellair.

DORIMANT.

This fool's coming has spoiled all: she's gone. But she has left a pleasing image of herself behind that wanders in my soul. It must not settle there.
SIR FOPLING.
    What reverie is this? Speak, man.
DORIMANT.
    "Snatched from myself, how far behind
    Already I behold the shore!"


Enter Medley.

MEDLEY.
    Dorimant, a discovery! I met with Bellair—
DORIMANT.
    You can tell me no news, sir. I know all.
MEDLEY.
    How do you like the daughter?
DORIMANT.
    You never came so near truth in your life as you did in her
description.
MEDLEY.
    What think you of the mother?
DORIMANT.
    Whatever I think of her, she thinks very well of me, I find.
MEDLEY.
    Did she know you?
DORIMANT.
    She did not. Whether she does now or no, I know not. Here
was a pleasant scene towards, when in came Sir Fopling,
mustering up his equipage, and at the latter end named me
and frighted her away.
MEDLEY.
    Loveit and Belinda are not far off. I saw'em alight at St.
James's.


125-126. Snatched...shore) Waller, "Of Loving at First Sight."
136. towards) in prospect.
139-140. St.James's) in this case, probably St.James's Palace, opposite the park to the west end of the Mall.
THE MAN OF MODE

DORIMANT.
Sir Fopling, hark you, a word or two. (Whispers). Look you do not want assurance.

SIR FOPLING.
I never do on these occasions.

DORIMANT.
Walk on; we must not be seen together. Make your advantage of what I have told you. The next turn you will meet the lady.

SIR FOPLING.
Hey! Follow me all. Exeunt Sir Fopling and his equipage.

DORIMANT.
Medley, you shall see good sport anon between Loveit and this Fopling.

MEDLEY.
I thought there was something toward, by that whisper.

DORIMANT.
You know a worthy principle of hers?

MEDLEY.
Not to be so much as civil to a man who speaks to her in the presence of him she professes to love.

DORIMANT.
I have encouraged Fopling to talk to her tonight.

MEDLEY.
Now you are here, she will go night to beat him.

DORIMANT.
In the humor she's in, her love will make her do some very extravagant thing, doubtless.

MEDLEY.
What was Bellinda's business with you at my Lady Townley's?

---

145. The next turn) i.e., Sir Fopling will walk to the end of the Mall then turn back.
THE MAN OF MODE

DORIMANT.
To get me to meet Loveit here in order to an éclaircissement.
I make some difficulty of it and have prepared this ren-
counter to make good my jealousy.

Enter Mrs. Loveit, Bellinda, and Pert.

MEDLEY.
Here they come.

DORIMANT.
I'll meet her and proveke her with a deal of dumb civility
in passing by, then turn short and be behind her when Sir
Fopling sets upon her.

(Bows to Mrs. Loveit.)

"See how unregarded now
That piece of beauty passes."

Exeunt Dorimant and Medley.

160. éclaircissement) understanding.
161-162. rencounter) encounter.
167-168. See...passes) John Suckling, "Sonnet 1," Dorimant substitutes "See" for the original "Do'st see."
Yet none Sir Fopling him, or him can call;
He's Knight O'th' Shire, and represents ye all.
In love the victors from the vanquished fly;
They fly that wound, and they pursue that die.

1.2 HARRIET
A little harmless discourse in public walks or at most an appointment in a box, barefaced, at the playhouse. You are for masks and private meetings, where women engage for all they are worth, I hear.

DORIMANT
I have been used to deep play, but I can make one at small game when I like my gamester well.

1.3 EN 256
I on the contrary, have you not observed something extreme delightful in his wit and person?

He’s agreeable and pleasant, I must own, but he does so much affect being so, he displeases me.

Let us walk, ’tis time to leave him. Men grow dull when they begin to be particular.

Y’are mistaken: flattery will not ensue, though I know Y’are greedy of the praises of the whole Mail.

I am not mistaken. • she’s handsome.
3. เซอร์ฟลאופิง พลัตเตอร์

และครีเอท์ THE MAN OF MODE มีอีกสองหนึ่งกว่า SIR FLOPING FLUTTER แม้ว่า
tัวละครที่มีบทบาทมากและเป็นผู้ดำเนินเรื่องคือ โตริมอน์ แต่เซอร์ฟโลปิง พลัตเตอร์ ที่มี
บทบาทสำคัญในการเป็นตัวแทนของแนวความคิดของ เออร์เรจ ที่ต้องการแสดงภาพชาวขอบ
สูง รักการแห่งภายชอบความทรงจำ ไฮยะ ชอบการวางเวียงแห่งนั่น

3.1 เมดลีย์ เผยแพร่ของ โตริมอน์ พูดกับ โตริมอน์ และเบลแลร์ เรื่องเครื่องแต่งกาย
dอกและกล่าวว่า มีนักกวีซึ่งเรื่องการแต่งกายเพื่อแสดงภาพมาทั้ง ๆ ร่อน ๆ จากประเสริฐ และคิดว่า
ตนเองเป็นแบบฉบับสำหรับผู้ชายในลัคก์ซิชชู (องค์ที่ 1 ภาคที่ 1 บรรดาศักดิ์ 340–344)

MEDLEY

There is a great critic, I hear, in these matters lately
arrived piping hot from Paris

YOUNG BELLAIR

Sir Floping Flutter, you mean.

MEDLEY

The same.

YOUNG BELLAIR

He thinks himself the pattern of modern gallantry.

3.2 โตริมอน์และเมดลีย์ ชอบกวีจาร์นา เเซอร์ฟโลปิง พลัตเตอร์ โดยทั่วไปเป็น “ตัวละคร”
ใจใจ ที่ชอบรู้สึก ไม่รู้จักภาษาเทศค และแต่งตัวหน่อย โดยที่ เซอร์ฟโลปิง พลัตเตอร์ ไม่รู้ตัว
พลัดตกไปว่าตนเองเป็นคน.wordpress (องค์ที่ 3 ภาคที่ 2 บรรดาศักดิ์ 42–44)

MEDLEY.

A fine mettled coxcomb.

DORIMANT.

Brisk and insipid.

MEDLEY.

Pert and dull.

3.3 ชอบพุทธาภิชาษรัศคะ เป็นการแสดงค่านิยมในยุคหนึ่ง พวกข้าพเจ้าดูนิยมพุทธ
คำสัจพุทธาภิชาษรัศคะกับภาษาอังกฤษ เพื่อแสดงความมีการศึกษาและระยิบถูก แต่
เซอร์ฟโลปิง พลัตเตอร์ ชอบพุทธาภิชาษรัศคะดี ๆ ทำให้ โตริมอน์ แล้วเสาน์แบบพุทธ
ภิควาและกลาภะเป็นเรื่องดอก

EN 256
DORIMANT. (aside).

I love her and dare not let her know it. I fear sh’as
an ascendant o’er me and may revenge the wrongs
I have done her sex.

(To her) Think of making a
party, madam; love will engage

HARRIENT.

You make me start. I did not think to have heard
of love from you.

เพื่อ มีบทเพลงประกอบหลายตอน รวมทั้งมีการเต้นรำด้วย โดยเฉพาะเมื่อ เซอร์พลอยสิ้น
พลเดอร์ ปรากฏตัวมักจะมีการร้องเพลง เต้นร้า โดยเฉพาะร้อง แปลลก เรื่อง การคร่อมรูส และ
งานเรื่อง เพื่อสร้างภาพสังคมในยุคหนึ่ง เช่น ในองค์ที่ 4 ฉากที่ 1 เป็นต้น
กิจกรรม
1. ให้นักศึกษาอ่านบทละครเรื่อง THE MAN OF MODE ทั้งเรื่อง
2. เมื่ออ่านบทละครเรื่องนี้เสร็จแล้ว ให้นักศึกษาแบ่งฝ่ายละ 5 คน โดยยกตัวอย่างบทละคร เพื่อสนับสนุนคำวิจารณ์ในท้ายเองได้โดยกับตัวอย่างในแนวการวิจารณ์ที่ให้วา
3. ให้นักศึกษาอ่านบทละครเรื่องอื่น ๆ ซึ่งแต่ละโดย อาจารย์ เธอจบแล้ว แล้วลองปรับปรุงที่พบได้กับละครเรื่อง THE MAN OF MODE ในแผงการใช้ภาษา และแก้ตัวเรื่อง

บทสรุป
ละครยุคคืนสู่ราชบัลลังก์ คือละครที่แต่งขึ้นในช่วงปี 1660–1700 ซึ่งแบ่งออกเป็น 2 ประเภทใหญ่ คือ เอริอิค พระเจ้า และ คอมเมดี้ อยู่ แทนเนอร์ อังกฤษ เช่น ละครที่ใช้หัวเรื่องของ ล้มลุกคุณนั้น อันเป็นส่วนของชายนั้นๆ ก่อให้เกิดความไม่พึงพอใจในหมู่คนนั้นกล่าว ซึ่งเรื่ีมี นำมาต่างชั้นในละครเรื่อง 14 จึงเกิดการเปลี่ยนแปลงแนวละคร เป็นละครที่เน้นในเรื่อง ความรู้สึก และคีวิวของละคร โดยไม่เคร่งครัดต่อกฎเกณฑ์ นิโอคลาสซิก ซึ่งแบ่งออก เป็น 2 ประเภท คือ เสน่ห์บนเกล็ด คอมเมดี้ และ โคมสติก พระเจ้า เวลาละครแต่ละยุคคืนสู่ ราชบัลลังก์เรื่องมานั้นถึงละครเรื่อง 14 ใช้โครงสร้างแนวอิตาลี นักแสดง และคือใช้ระบบ หมู่เวียนแสดงละครหลายเรื่องในช่วงที่ถูกการแสดง และใช้แนวแสดงเกินจริง
บททดสอบ

1. จงกล่าวถึงวิวัฒนาการของละครยุคศิลป์สุรราชบัลลังก์

2. ละครยุคศิลป์สุรราชบัลลังก์แบ่งออกเป็นกี่ประเภท?

3. คิด "Know thyself" คืออะไร มีความสำคัญอย่างไร?

4. จงอธิบายลักษณะของละครยุคตารางที่ 18

5. ละครในยุคนี้จะเน้นเรื่องอะไรบ้าง ความมุ่งมั่น จิตใจเรียกร้ม ๆ กันเวลาละครยุคก่อนที่มีความสามารถแบ่งออกเป็น 2 ประเภท คือ โสมมินท์ แทรกซึ้บและ วรรณิยณแผนภูมิ คร่ำดี ความตัดสินใจจากหน้าที่ลักษณะทางละครตารางที่ 18 พร้อมยับยั้งชีวิตนักเรียนและผลงาน

6. การแสดงรูปแบบอื่น ๆ ในละครตารางที่ 18 มีอะไรบ้าง?

7. บัลลังก์โปล่า บอร์เดอเลต และ แผนไทด์เข้ม ดูรายละเอียดจากหน้าที่การแสดงรูปแบบอื่น ๆ ในละครตารางที่ 18

8. จงอธิบายแบบแผนและวิธีการแสดงละครซึ่งแต่ ค.ศ. 1660 เริ่มม้าถึงละครตารางที่ 18

9. เวลาละครใช้แนวข้อตี คือใช้วาทกรรมบรรยายไป เมื่อว่าคำนำหน้าอีกเพลอกุธมา ซึ่งใช้พื้นที่ส่วนหนึ่งในการแสดง มีการกระทำแบบเหมือนมัตถ์ นักแสดงใช้รูปแบบหน้าวดีและแสดงละครหลายเรื่องในช่วงฤทธิ์การแสดง และมักจะแสดงบทสำนึก ๆ ดูรายละเอียดจากหน้าที่ แบบแผนและวิธีการแสดงละคร

10. หลังจากอดทนด้วยอย่างตลอดชีวิตเรื่อง THE MAN OF MODE ของ จอร์จ เอกเซนเจอร์ ซึ่งตัดตอนมากว่านี้ นักศึกษาได้รับความรู้อะไรบ้างเกี่ยวกับลักษณะบางส่วน และคำนิยามของคนในยุคศิลป์สุรราชบัลลังก์
แนวคอบ ผู้เขียนในส่วนข้อสุดท้ายเรื่องความหวั่นไหวอย่างใด ที่ขึ้นในคำক๊เศรษฐี นิยมการเข้าสังคม งานเลี้ยง การชุมนุม สิ่งเหล่านี้อาจเป็นความประพฤติของ ไบรอมเรน และ เซอร์-พลอปลิง พลัตเตอร์ ยกตัวอย่างจากบทละครที่ที่ตัดตอนมา เพื่อสมมุติค่าตอบคำถาม

6. จะครั้งเรื่อง THE MAN OF MODE มีความหมายอย่างไร หมายถึงใคร?
แนวคอบ THE MAN OF MODE แปลตรงตัว หมายถึง ผู้เขียนที่นำมาสู่ทฤษฎีในแต่ละภาคภูมิ คู่แสดงและนิยม การปฏิบัติงาน หมายถึง เซอร์ พลอปลิง พลัตเตอร์ คิดว่าตนเองเป็นผู้นำแพทย์ใน การแสดงกายและนิยม การปฏิบัติงาน แต่ออกจาก ด้วยการแสดงออกในแต่ละสังคม กลับไปอยู่ใน ชีวิตและพยากรณ์ในสภาพผู้เขียน และในสภาพของ ไบรอมเรน ด้วย ยกตัวอย่างจากบทละครเพื่อสมมุติค่าตอบด้วย

7. จอร์จ เอนรีกส์ ได้แทรกคำว่าเรื่อง "know thyself" หรือการรู้จักตนเองไว้อย่างไรบ้างในละครเรื่องนี้?
แนวคอบ ไบรอมเรน รู้จักตนเอง เข้าใจตนเองอย่างที่เป็นและยอมรับความจริง เซิร์ฟเวิร์ธ ซึ่งใช้เหตุผล และยอมรับความจริง ที่สุดไม่หลงล้นผู้อื่น จึงได้รับรางวัล คือได้สมรรถนะในความรัก ยกตัวอย่างจากบทละครเพื่อสมมุติค่าตอบด้วย